

**ANNONCES LEGALES**

**TRIBUNAL DE COMMERCE DE LILLE**  
Par jugement du 27 Juin 1913, le Tribunal a admis au bénéfice de la liquidation judiciaire M. Louis GUILBERT, Bijoutier, 3, rue à Flines à Lille, et a nommé M. Desroix Juge-Commissaire, M. Manège, liquidateur provisoire.

**TRIBUNAL DE COMMERCE DE LILLE**  
Par jugement du 27 Juin 1913, le Tribunal a admis au bénéfice de la liquidation judiciaire M. Edouard HOUTTE, Menuisier, 10 rue de Moscou, à Lille, et a nommé M. René Juge-Commissaire, M. Carbonnier, liquidateur provisoire.

**IMMEUBLES à vendre**

Etude de M<sup>r</sup> Edouard MARTIN, Notaire à Lille, rue Jacques-Morel-Cléver, n° 11.

**Biens des Hospices civils de Lille**

Le VENDREDI 25 JUILLET 1913, à dix heures précises du matin, il sera procédé, en l'hôtel des Hospices (sauf des adjudications, rue à Lille, rue de la Barre, n° 41, à la

**VENTE**  
par adjudication publique de :

1<sup>er</sup> Un TERRAIN, à Lille, rue de Bapaume, de 560 m<sup>2</sup>. Mise à prix (à 40 fr. le m<sup>2</sup>) : 22.786 francs.

**ACHATS DIVERS**

Ministère de la Guerre  
Service de l'habillement

**ADJUDICATION A PARIS (Hôtel des Invalides) le 16 Juillet 1913**

**FOURNITURE**  
d'une certaine quantité de draps des troupes métropolitaines et des troupes coloniales.

Le cahier des charges peut être consulté dans les bureaux des Sous-Intendants Militaires chargés du service de l'habillement au chef-lieu de chaque corps d'Armée.

Le délai extrême de dépôt des pièces exigées est fixé au 4 juillet 1913.

Pour tous renseignements, s'adresser à M<sup>r</sup> MARTIN, Notaire, ou dans les bureaux de l'Administration des Hospices civils de Lille, sis rue de la Barre, 41, 261.

Mise à prix (à 25 fr. le m<sup>2</sup>) : 2.500 francs.

Pour tous renseignements, s'adresser à M<sup>r</sup> MARTIN, Notaire, ou dans les bureaux de l'Administration des Hospices civils de Lille, sis rue de la Barre, 41, 261.

**OFFRES ET DEMANDES d'Emplois**

**ON DEMANDE**  
de BONS CHAUDRONNIERS, au courant de la locomotive, pour le Compagnie du Chemin de fer Franco-Belge de Lille-Bombay, à Adria-à-Bombay. Adresser les demandes avec références, au siège social de la Compagnie, 6, rue Faidherbe, à Paris.

**APPRENTIS**  
On demande des APPRENTIS pour l'imprimerie. S'adresser au bureau du journal.

**AVIS DIVERS**

**PAPIER CHOCOLAT**  
Juché 1<sup>er</sup> 15 bis le 27, Rue Ghaubert, LILLE

**Dans tous les Cas**  
CONSULTEZ DE SUITE  
**M<sup>me</sup> GAUQUIE**  
Sage - Femme de 1<sup>re</sup> classe de la Faculté de Médecine de Lille, 25, boulevard Bijo-Daniel, à Lille. de neuf heures à sept heures.

**MAISON SPECIALE**  
d'Accouchement  
reçoit pensionnaires à la fin de l'époque se charge du placement des enfants

**PREP**  
Ecole et sign. sig. de l'Etat. 4, rue de Valenciennes, LILLE

**N'ENTREPRENDEZ PAS**

vous vous engagez  
à l'ENTREPRENDEZ  
100, rue des Postes, Lille  
Téléphone 35 95  
Emplois les heures d'affaires  
Signalez les bonnes  
RENSEIGNEMENTS SUR TOUT

**Nepasconfondre**

Monsieur Ch. DEPAEPE  
CONFECTIONNEUR  
40, rue Gentils, 40  
LILLE

à l'honneur d'informer sa clientèle qu'il a le men de commun avec le dénommé Depaepe, confecteur acheteur de la faillite. 30342

**MESDAMES**

pour Troubles périodiques et douloureux. Secours immédiat des épouses. Soins et médicaments à l'usage des femmes. Procédure au Spéc. GATIE, Ph<sup>o</sup> 2-Place (Paris) qui vous envoie gratis et de rien en tous les points de France. Les demandes doivent être adressées à nos bureaux pour vous remettre en quelques jours et sans danger.

**ROUSSILLON SUPERIEUR**  
Tonique extra 1<sup>er</sup> garanti  
140 fr. la pièce de 250 ml. Franco 100 port et régime  
1/2 pièce 80 fr., valeur 60 fr.; net 80 fr.; 80 fr.  
Ebenillon contre 0.60  
OLIVE-BARRERE, prop<sup>ri</sup>étaire et Révisite (P.-O.)

**CAISSE D'ÉPARGNE DE TOURCOING**

Comptes abandonnés depuis l'année 1883  
Exécution des articles 4 de la loi du 7 Mai 1883, 20 de celle du 20 Juillet 1895 et l'article 56 de la loi des finances du 22 Avril 1905

Le Conseil d'Administration de la Caisse d'Épargne informe les intéressés que les dépôts et versements abandonnés par les titulaires depuis l'année 1883, seront au 1<sup>er</sup> Janvier prochain prescrits à l'égard des dépositaires.

Les ayants droit sont, en conséquence, invités à faire, avant le 31 Décembre prochain, toutes diligences nécessaires auprès de la Caisse d'Épargne, pour prévenir la prescription de ces dépôts :

2.082	Dejancq Henri, vatacheur, né à Tourcoing, le 3 Février 1888	15.820	Fischel Henri, né à Mercœur-Barcel, le 10 Février 1874	6.79
2.080	Marthe Louis, tissandière, née à Helulin, le 2 Février 1880	36.66	Sobhe Camille, domestique de ferme, né à Lauve (B), en 1860	5.03
3.070	Martha Adèle, tissandière, née à A Recken (B), le 26 Novembre 1884	47.03	Vanderkerke Charles - Louis, tissandier né à Lauve (B), le 19 Avril 1888	27.40
3.064	Saintvenant Augustine, épouse Delfo Joseph, journalière, née à Neuville-en-Ferrain, le 31 Août 1810	87.61	Cécal Henri, né à Tourcoing, le 9 Mai 1872	9.80
3.025	Serruy Charles-Louis, garçon menuisier, né à Mouscron en 1888	16.471	Vermot Oscar, fleur, né à Roubaix, en Juillet 1859	17.16
3.080	Duchatel Amélie, épouse Serruy Charles-Louis, tissandière, née à Rancy, le 9 Mai 1885	33.34	Duhenil Elise, servante, née à Bondue, le 5 Mars 1884	9.75
3.060	Barbier Jean-Baptiste, tissandier, né à Mouscron, le 7 Octobre 1807	28.73	Belangis Henri, fleur, né à Mouscron, le 13 Février 1885	8.07
3.033	Libbreck Charles, tissandier, né à Neuville-en-Ferrain, le 16 Avril 1888	53.15	Ganne Desiré, ouvrier de ferme, né en Belgique, en Mai 1838	11.79
3.024	Leroux Charlotte, veuve Dolin Joseph, ménagère, née à Linselles, le 24 Mai 1880	10.40	Pelle Philomène, culturière, née à Honen, le 29 Janvier 1843	26.57
3.050	Romon Philomène, servante, née à Roncq, le 4 Mars 1854	17.671	Vanduyck Marie, née à Roubaix, le 28 Juillet 1872	7.60
3.068	Delatour Hélène, servante née à Helulin, le 10 Août 1858	37.71	Dupont Joseph, à Tourcoing, le 22 Mai 1874	6.96
3.156	Wicart Louis, tissandier, né à Heseux, le 7 Août 1880	10.69	Delatour Clara, née à Tourcoing, le 28 Septembre 1875	6.95
3.100	Desplanques Henri, tissandier, né à Neuville-en-Ferrain, en Janvier 1847	35.61	Duquoy Eugénie, née à Mouscron, le 28 Juillet 1876	21.19
3.130	Luchero Hippolyte, concierge, né à Tourcoing, en Décembre 1834	15.01	Vandenbergh Alphonse, boulangier, né à Helulin, le 9 Octobre 1858	31.41
3.231	Duchero Hector, boulangier, né à Aalbeke, le 23 Mars 1851	30.74	Dumortier Marie, cultivatrice, née à Linselles, le 8 Novembre 1883	36.78
3.245	Floquin Arthur, lamier, né à Roubaix, le 20 Octobre 1864	48.30	Deryckère Marie-Thérèse, épouse Tyberghien Léon, tissandière, née à Mouscron (B), le 18 Janvier 1885	45.38
3.295	Vaiet César, peintre, né à Croix, en 1861	43.40	Destallier Marie, épouse Dequoy Julien, ménagère, née à Helulin, en Septembre 1842	6.87
3.300	Nis Julie, épouse Watel César, ménagère, née à Pottes (B), le 25 Décembre 1850	37.51	Saintvenant Marie, ménagère, née à Helulin, le 14 Février 1888	22.90
3.410	Lhoir Albert, tailleur de pierres, né à Ecaussinnes-d'Enghien, en Janvier 1847	22.61	Broquet Firmin, cultivateur, né à Bondue, le 11 Août 1883	9.67
3.405	Ligère Pierre, tissandier, né à Mouscron, le 19 Juin 1850	48.30	Broquet Coraïse, née à Bondue, le 13 Novembre 1868	10.09
3.400	Delapote Odéon, servante, née à Helulin, en Avril 1886	17.37		
3.405	Kimpe Louis, tissandier, né à Villerica, en Décembre 1842	32.67		
3.474	Croissier Marie, servante, née à Tourcoing, le 10 Avril 1887	20.84		
3.519	Pille Emma, cultivatrice, née à Menin, le 4 Avril 1859	22.32		
3.575	Desplanques Jules, militaire, né à Neuville-en-Ferrain, le 1er Novembre 1859	88.00		

Total 46 comptes de 5 francs et au-dessus, pour francs 1.436.70

A ajouter 17 comptes au-dessous de 5 francs, exemptés de la publication, pour francs 21.44

Ensemble 63 comptes, pour francs 1.458.22

**CESSIONS**

Cabinet de M<sup>r</sup> Emile MONTIGNY  
Ancien Officier Ministériel  
Liquidaire

**45, Grand'Place SAINT-AMAND-LEZ-EAUX (Nord)**

**A CÉDER**  
Cause de Cession de Culture

**BELLE FERME**

dans laquelle on occupe principalement d'élevage. Pâturés autour de la ferme. Chevaux - Bœufs - Moutons S'adresser à M<sup>r</sup> MONTIGNY.

**A CÉDER**  
après fortune et pour se retirer dans grande ville du Nord

**Tabacs - Maroquineries**  
lissant 10 à 12.000 francs de bénéfices nets par an. Bonnes conditions avec facilités de paiement.

Reponse au bureau du journal aux initiales C.K.L.

**AVIS DIVERS**

**PAPIER CHOCOLAT**  
Juché 1<sup>er</sup> 15 bis le 27, Rue Ghaubert, LILLE

**Dans tous les Cas**  
CONSULTEZ DE SUITE  
**M<sup>me</sup> GAUQUIE**  
Sage - Femme de 1<sup>re</sup> classe de la Faculté de Médecine de Lille, 25, boulevard Bijo-Daniel, à Lille. de neuf heures à sept heures.

**MAISON SPECIALE**  
d'Accouchement  
reçoit pensionnaires à la fin de l'époque se charge du placement des enfants

**PREP**  
Ecole et sign. sig. de l'Etat. 4, rue de Valenciennes, LILLE

**AVIS DIVERS**

**PAPIER CHOCOLAT**  
Juché 1<sup>er</sup> 15 bis le 27, Rue Ghaubert, LILLE

**Dans tous les Cas**  
CONSULTEZ DE SUITE  
**M<sup>me</sup> GAUQUIE**  
Sage - Femme de 1<sup>re</sup> classe de la Faculté de Médecine de Lille, 25, boulevard Bijo-Daniel, à Lille. de neuf heures à sept heures.

**MAISON SPECIALE**  
d'Accouchement  
reçoit pensionnaires à la fin de l'époque se charge du placement des enfants

**PREP**  
Ecole et sign. sig. de l'Etat. 4, rue de Valenciennes, LILLE

Commandez vos imprimés

**L'IMPRIMERIE ADMINISTRATIVE & COMMERCIALE**

**PROGRES DU NORD**  
27, Rue de Robur, LILLE

**LITS EN FER ET CUIVRE**

**SOMMIERS METALLIQUES**

**Eugène HUYGE dit PONTHEU**  
Fournisseur de l'ÉTAT  
LILLE, 11 bis et 19, Rue de la Bourse, LILLE

**RETARDS et ÉPOQUES**

**M<sup>me</sup> MARIE-LOUISE**  
CARTOMANCIENNE Diplômée, recherches les plus difficiles, cartes, cour, les mariages, réconciliation, guér. tout mal, donne secret pour réussir. Lille, 166 rue de Paris, entrée rue de Valenciennes. Correspondance.

**Segnanaise Révolution**  
par DEVOQUEL, rue des Moines, Lomme, contre 25 centimes en timbres.

**AUTOMOBILES**

Grand choix de voitures d'occasion de toutes marques et de toutes forces. Agence, achat, vente de voitures. Phévit, Ecole de chauffeurs, Cours spécial pour les dames.

2, CÉSIRE et C<sup>ie</sup>, rue de Valenciennes, n° 164, Lille. Tél. 134.

**Raileries d'Égypte**  
Les porteurs d'actions ou obligations des Raileries d'Égypte, et ceux ayant leurs titres en 1904-1905, ont le plus grand intérêt à passer au CANTONNIER GÉNÉRAL, 26 rue Faidherbe, à Lille, pour communication importante.

Achat et Recouvrement à forfait de toutes créances.

**LE BON GÉNIE**  
4, rue du Vieux-Marché-aux-Moutons, LILLE

**VENDE DE TOUT A CRÉDIT**  
au MÊME PRIX qu'au COMPTANT

DEMANDEZ CATALOGUE GÉNÉRAL

**Laveuse "Le RÊVE"**  
PAYABLE 1 FR. par semaine ou 5 FR. par mois

CONTENANCE : 70 litres  
80 litres

PRIX : 65 francs  
70 francs

**ESSOREUSES de TOUTS SYSTÈMES**

**UNION des TRAMWAYS (Société Anonyme)**

**TABEAU COMPARATIF des RECETTES des SOCIÉTÉS PATRONNÉES**

TRAMWAYS de	TRACTION	LONGUEUR de réseau	ANNÉES sociales	MOIS de MAI		EXERCICE	
				1913	1912	1913	1912
TIFLIS	Électrique	28,3 kilom.	18 Mars au 14 Mars (Style russe)	855.342 88	928.753 43	873.703 10	784.707 86
KHARKOFF	Animale	30 k. 180	1 <sup>er</sup> Janvier au 31 déc. (Style russe)	194.378 94	184.418 21	830.621 88	744.388 63
MALAGA	Électrique	20 k. 346	1 <sup>er</sup> Janvier au 31 déc.	43.361 05	49.709 20	180.888 70	191.054 75
OREL	(Tramw. élect.)	11 k. 800	1 <sup>er</sup> Janvier au 30 Juin	58.342 91	50.559 25	547.278 19	471.238 91
WITBEBSK	(Hollande id.)	8 k. 460	1 <sup>er</sup> Janvier au 30 Juin	18.446 00	9.969 81	190.288 67	173.356 39
Électrique Line	id.	82 kilom.	1 <sup>er</sup> Janvier au 31 déc.	38.725 95	32.507 38	968.178 14	919.444 19
SOVIETS TOURCOING	id.	82 kilom.	1 <sup>er</sup> Janvier au 31 déc.	190.370 90	169.086 98	896.308 20	793.997 85
MURCIE	id.	17 k. 384	1 <sup>er</sup> Janvier au 31 déc.	22.456 05	21.727 75	96.129 96	96.000 05

N. B. - Le recense est calculé au cours de 8 fr. 70.

Les recettes des Tramways de Malaga figurent en Poles.

**Bains de Mer -- Excursions VILLÉGIATURES**

Maisons spécialement recommandées à nos Lecteurs

**CASSEL**  
Penl DORNIUS, ouvert toute l'année. Salle à manger sur la terrasse. Recommandé aux familles. Pension complète. Téléphone 8. Auto garage gratuit.

**MALO-LES-BAINS**  
Maison de famille, premier ordre, ouvert toute l'année, tous les jours.

**MALO-TERMINUS-LILLE-PLAGE**  
**Casino Hôtel Terminus** Gare de Leftrinkonck, Tramway de Dunkerque, digue de mer, complètement restauré, prop. Ch. Bonheur, ex-propriétaire de la "Brasserie Universelle de Lille". 110 chambres, confort moderne, Music-Hall, Casino et prix fixes. Service par petites tables. Pension complète dès 8 fr. boisson non comprise. Électricité. Téléphone n° 88 Bureau de Malo-les-Bains. Garage.

**OSTENDE**  
**GRAND HOTEL** et Restaurant de Lorraine. Digue de Mer, confort au Kursaal, Ch. dep. 6 fr. Meub. d. 12 fr. Arr. Meub. Hôt. Pens. Britannique. Prix mod. Cuisine française.

**HOTEL DE LONDRES** 16, Digue de Mer. En vue de la mer. Pension complète dès 8 fr. Arrang. p. familles longs séjours. Cuis. renom. Chamb. à p de 3 fr. Gar. auto grat.

**HOTEL DU CYGNE** Des Capucins, 36, Prop. Cyrille Derynck. Pension complète dès 8 fr. Pension dep. 5 fr. por. Chambres dep. 2 fr. Diner carte et prix fixe.

**OSBORNE HOTEL** Digue de mer. 1<sup>er</sup> ordre, ouvert toute l'année. Correspond. du T. G. de France. Pension dep. 10 fr., auto-gar.

**GRAND HOTEL DE L'EMPEREUR** Restaurant. Maison des 5 Suisses. Ouvert toute l'année.

**HOTEL DE GAND ET D'ALBION** Chambres et d. 4 fr. Pension depuis 8 fr. par jour. 14 par semaine. Chauffage central. Beins-Douches. Téléph. 14. Ouvert toute l'année.

**HOTEL FLORIN** Maison Française. Pension depuis 6 fr. par jour. Arrangements avantageux p. sociétés et familles. Chambres confortables.

**HOTEL DE L'ÉTOILE** 2, rue St-Étienne, près place d'Armes et mer. Restaurant carte et prix fixe. Pension et chambres. Arrangement p. familles.

**HOTEL PENSION BRITANNIQUE** Restaurant. 7, Chapelle, près l'Église. Cuisine française. Pension dep. 7 fr. ch. depuis 3.50. Recommandé aux familles.

**HOTEL VILLAS DE VRIENDT** Rampe Chrétienne. Pension la plus saine du littoral. Rendez-vous de la meilleure société; Paradis des enfants. A 20 minutes d'Ostende par tramway électrique longeant la côte. Départ de 10 en 10 minutes.

**LA PANNE-BAINS**  
**PENSION TROFFAES** Villa les Monettes, digue 85 (côté droit). Arrangements pour familles. Prix modérés.

**G<sup>d</sup> HOTEL DES ARCADES** Arrêt des tramways. Cuisine soignée. Arrangements.

**ANSEMEMME**  
**HOTEL DE LAESSE** Prop. Boenigle-Fivel. Pension dep. 5 fr. 50. 60 chambres. Lumière électrique. Salle de bain. Grand jardin. Terrasse. Vue sur la Lesse et la Meuse. Garage avec fosse.

**KNOCKE-SUR-MER**  
**HOTEL DU RIVAGE** A. Lippens, près digue. Pension compl. depuis 4 fr. 50. Cuisine soignée. Électricité. Prop. De Broek.

**OOSTDUINKERKE-BAINS**  
**ROYAL HOTEL** Vue sur mer et dunes. Pension depuis 4 fr. Électricité. Cuisine française. Arrangements pour familles et long séjour. Agence venue de l'étranger.

**DUIMBERGEN-SUR-MER**  
**G<sup>d</sup> HOTEL PAUWELS** Centre digue, 130 chambres. Accesseur, Lum. élect. Tél. 48.

**NAMUR**  
**HOTEL DU LION-D'OR** Pension depuis 6 fr. Cuisine soignée. Beins. Électricité. Garage gratuit.

**DINANT-SUR-MEUSE**  
**HOTEL DES FAMILLES ET BELLE VUE** (Carré Catholique). Changement de propriétaire. Entièrement remis à neuf. Confort moderne. Pension depuis 6 fr.

**HOTEL CITADELLE** Restaurant de 1<sup>er</sup> ordre. Accueil par famille. Tél. 402. Ouvert toute l'année.

**H&E-AGIMONT-SUR-MEUSE (Belg.)**  
**HOTEL FRANCO-BELGE** Pension 5 francs. Garage fortifié pour voyageurs. Un grand des pension. Men. sprich. dutsch. English spoken.

**WAULSORT-SUR-MEUSE**  
**HOTEL DE LA MEUSE** C. Coart, Propriét. Situation splendide, climat exceptionnel. Conditions spéciales en Mai et Juin.

**HOUFFALIZE (Ardennes Belges)**  
**HOTEL CHATEAU DESCHERAS** Pension depuis 4 fr. Cave et cuisine renommées. Garage gratuit. Parc de 6 ha.

**BONSECOURS-PERUWELZ**  
**HOTEL DE LA CORNETTE** Pension française. Cuisine et cave renommées. Tél. 11. Électricité et sonneries dans les chambres. Garage auto.

**BOULLON (Ardennes belges)**  
**G<sup>d</sup> HOTEL DE LA POSTE** Centre de la belle vallée de la Meuse. Arrangements pour familles. Cuisine française. Électricité. Téléphone 4. Demandez le prospectus illustré gratis.

**WASQUEHAL**  
**A LA GUINGUETTE** Maison Victor Monier, près le Pont du Trias. Arrangements pour familles. Cuisine française. Électricité. Téléphone 120. Garage. 10, 10 chambres de famille. Gr. armoire à l. les dimanches.